



Le rayon ardent / Specchio

Une création musicale et poétique franco-italienne

Voix polyphoniques, récitation, sonorités électroniques, images

Poésie française et italienne de la Renaissance : **Louise Labé, Pontus de Tyard, Gaspara Stampa, Michel-Ange**

Compositeurs : **Alessandro Magini** (Italie), **Philippe Forget** (France)

L'Ensemble de Six Voix Solistes et **Alain Goudard**



Projet produit par :

Résonance Contemporaine

14 rue des Casernes – 01000 Bourg-en-Bresse

contact@resonancecontemporaine.org

04 74 45 23 04 / 06 70 77 66 49

<http://www.resonancecontemporaine.org>

Avril 2017

Le rayon ardent / Specchio : Un projet musical et poétique franco-italien

Poésie française et italienne : **Louise Labé, Pontus de Tyard, Gaspara Stampa, Michel-Ange**

Voix polyphonique, récitation, sonorités électroniques, images

Compositeurs **Alessandro Magini** (Italie) **Philippe Forget** (France)

L'Ensemble de Six Voix Solistes et **Alain Goudard**

Le contexte

L'Italie et la France sont proches par la langue et leurs racines latines, comme elles le sont également par les croisements multiples, interpénétrations, rebonds, influences qui ont eu lieu à travers les arts, l'architecture, la pensée, depuis plusieurs millénaires. Résonance Contemporaine a souhaité, depuis 2010, s'inscrire dans ce mouvement originel d'aller et retour, dans ce continuum d'échanges, de rencontres, d'enrichissement mutuel entre nos deux cultures.

Une dynamique bilatérale

Cette volonté s'est concrétisée à travers la mise en œuvre de différentes actions de collaboration et de coopération avec différents acteurs du champ culturel et médico-social :

2009 :

Participation des Percussions de Treffort au Festival Internazionale delle Abilità Differenti à Carpi,

2011 :

Conférence : Nuovi suoni, percorsi creativi nella e oltre la disabilità : Présentation du projet artistique des Percussions de Treffort à l'Institut Superiore di Studi Musicali Castelnovo ne' Monti (Italie)

Conférence : Terapeutica : l'arte in teoria e in pratica : organisée par l'Accademia di Belle Arti de Brera, l'Università degli Studi di Pavia, Università degli Studi Milano-Biocca, Facoltà Scienze dell'Educazione. Présentation du projet artistique des Percussions de Treffort, avec la participation du compositeur Alessandro Solbiati.

2011/2012 : Création franco-italienne « **Bruits de couloir** » associant **Alfred Spirli, les Percussions de Treffort et l'atelier musique et handicap du Conservatoire de musique de Castelnovo Ne' Monti**, (représentations en France et en Italie Reggio-Emilia, Théâtre de Castelnovo, Espace Malraux Chambéry (73), Centre Culturel Aragon Oyonnax (01), Versailles, Sélestat, Festival Musica per Tutti, « Musica e disabilità » San Felice sul Panaro (Italie).

2010 à 2015 : Création Franco-italienne « **Vola Alta, Parola !** » associant 7 compositeurs italiens, la poésie de Mario Luzi, la pianiste Ancuza Aprodu et l'Ensemble de Six Voix Solistes ; Prestations en France : à Jujurieux (01), Festival Les Nuits d'été (73), Festival Les Voix du Prieuré (73), Festival Rencontres Contemporaines (69), et à l'étranger : Saisons de musique contemporaine Lausanne (CH), Florence, Palazzo di Parte Guelfa (I), Salone Brunelleschi (I), etc.

2013 : Signature d'une convention partenariale pour la réalisation, la production, diffusion de CD, DVD, associant musique contemporaine française et musique contemporaine italienne, entre le la label discographique **EMA Vinci** et Résonance Contemporaine.

Une dynamique de coopération qui s'installe dans la durée 2016/2017 : Une nouvelle création franco-Italienne

La poésie française et italienne constituent l'une et l'autre un domaine riche, passionnant, dans lequel tout un continuum d'auteurs, de poètes, Dante Alighieri, Louise Labé, Michel Ange, Cesare Pavese, Mario Luzi, Pontus de Tyard, Italo Calvino, Curzio Malaparte, François Mauriac, Georges Bataille, etc...viennent se répondre, et nourrir les liens, les pratiques, les divergences d'opinions, ouvrant sans cesse des renouvellement, des élans d'invention, de création.

Un dialogue, une conversation poétique et musicale

La poésie française et italienne sont au cœur de ce nouveau projet. En effet, **Alessandro Magini** et **Philippe Forget**, les deux compositeurs, Italien et français associés à ce projet, ont choisi l'un et l'autre de faire dialoguer deux auteurs, deux poètes ou deux poétesses dont les œuvres ont marqué fortement leur époque, mais également l'ensemble de l'écriture poétique.

Michelangelo Buonarroti et **Pontus de Tyard** pour l'un, **Louise Labé** et **Gaspara Stampa**, pour le second sont les personnages, les acteurs principaux de cette rencontre poétique et musicale.

Le Rayon Ardent

Composition et création d'Alessandro Magini

Nouveaux sons et nouvelles musiques pour la poésie de Michelangelo Buonarroti (1475-1564) et Pontus de Tyard (1521 - 1605).

La poésie de **Michel-Ange** possède le « son de la vérité » et la beauté d'une langue rare, capable de parler encore aujourd'hui, à l'homme moderne. L'art de **Michel-Ange** réfléchit toute la force de la culture humaniste florentine et « **néoplatonica** », une culture universelle qui franchit les frontières de la Toscane pour s'enraciner en Europe, particulièrement en France.

Ce n'est pas un cas, si l'humaniste et poète **Pontus de Tyard** (un des fondateurs du premier mouvement de l'histoire littéraire française, la Pléiade), trouva un point de référence fondamental dans **les rimes de Michel-Ange**.

Les mots de **Michelangelo** et de **Pontus** sont des mots de feu et de glace qui exaltent la force créatrice de l'homme à travers l'art, c'est-à-dire une force d'amour, un « rayon ardent » qui éclaire les profondes obscurités de la condition humaine.

Le projet « **Le rayon ardent** » a l'intention de comparer la richesse et la puissance de deux différentes langues poétiques forgées pour exprimer la même aspiration artistique et humaine, qui trouve dans la vérité profonde des choses, donc dans la beauté, sa dimension éthique.

Une forme « **madrigalistica** », par un ensemble de six voix féminines, avec l'élaboration électronique à partir d'instruments particuliers

Le rayon ardent « met en scène » les sons des poésies de Michel-Ange et de Pontus, entonné en forme « **madrigalistica** », par un ensemble de six voix féminines, avec l'élaboration électronique à partir d'instruments particuliers. Formes poétiques et musicales d'une ancienne tradition culturelle se confrontent donc avec les technologies modernes et les nouvelles modalités de composition.

Le matériel sonore élaboré électroniquement a été créé grâce à un échantillonnage particulier des sons provenant d'un orgue italien du XVIIe siècle, des harmoniques produits par les cordes d'un piano et des cloches tibétaines originales : souffle, percussions, émanations.

Une « **projection** » visuelle

La partie électronique aura même une « projection » visuelle qui interagira avec les voix. Le projet s'inspire de la manière d'entendre le rapport entre son, poésie, musique, théâtre, qui caractérisera la recherche et l'expérimentation du XVIe siècle de la Camerata dei Bardi qui se développa dans le cadre d'une culture humaniste vive et féconde qui, dans la comparaison entre « antiquité » et « modernité », sut trouver de nouvelles façons pour interpréter son époque.

Une sculpture de **Marco Bagnoli** «**La Fenice**» (**Phénix**) sera également présente sur scène et une partie visuelle diffusera des images et des extraits de films d'autres œuvres de Marco Bagnoli et de Michelangelo. Divers textes de poésies seront projetés en contrepoint de ces images.

Les textes

Les textes de Michel-Ange et de Pontus de Tyard ont été choisis par affinité de contenus et pour créer une structure dramatique apte à se développer sans solution de continuité, en alternant langue italienne, langue française, voix polyphonique, récitation, sonorités électroniques, images.

La Beauté comme signe absolu d'une réalité absolue, comme la plus haute expression de la puissance spirituelle. L'idéal de la beauté et de l'amour - qui caractérise la Renaissance italienne et, plus tard, la Renaissance Française - avait essentiellement une matrice néoplatonicienne : de Pétrarque à l'Académie platonicienne florentine de Marsile Ficin. Le thème de l'amour a été le point central de leur philosophie : l'amour libère l'esprit de l'erreur et de vaines apparences et conduit à la contemplation éternelle de la Beauté. Cet idéal connote aussi la poésie de Maurice Scève et des poètes de l'Ecole Lyonnaise, y compris Pontus de Tyard, Louise Labé Pernelle du Guillet.

Le néo-platonisme italien eut beaucoup d'influence sur l'école Lyonnais (les Trois dialogues de l'Amour (1535) de Leone Ebreo, furent traduits en français par Pontus de Tyard). Le néo-platonisme de Michel-Ange se retrouve aussi dans les poèmes de Pontus, en particulier le thème du feu et de l'ardeur amoureuse. Il s'agit d'une poésie hautement conceptuelle qui s'exprime à travers un langage sophistiqué, aigre-doux, émouvant, « érotique ».

Alessandro Magini.

Pontus de Tyard

Né à Bissy-sur-Fley en 1521 de Jehan de Tyard, d'une maison noble de Bourgogne, lieutenant général au baillage de Mâcon (où il s'était établi en 1538), et de Jehanne de Ganay, Pontus de Tyard aura su, au cours de sa longue vie s'illustrer comme un authentique humaniste (néoplatonicien) dans une des périodes les plus sombres de la Bourgogne : celle des guerres de religion. Evêque de Chalon, il eut le rare courage de prêcher aux uns et aux autres, la modération. Menacé pour délit d'œcuménisme, tourmenté pour le soutien indéfectible qu'il porta à son souverain, Tyard fit preuve en toutes circonstances d'un courage et d'une opiniâtreté à toute épreuve. Cet homme, véritable encyclopédiste, fut également une figure emblématique de la vie culturelle et politique française au XVIème siècle, en étant tout d'abord l'un des fondateurs de la Pléiade (premier mouvement de l'histoire littéraire française), ou en exerçant par ailleurs ses parfaites dispositions diplomatiques en assurant auprès du roi Henri III le rôle de conseiller d'Etat.

Pontus de Tyard aura participé avec un enthousiasme certain à ce grand élan de connaissances qui a enflammé le XVIème siècle, en s'imposant comme l'un des maîtres de la pensée moderniste. Ici subsiste alors l'image d'un homme, épris de culture, savant astronome, mathématicien de talent, poète et philosophe, vers qui les plus illustres et beaux esprits se sont tournés, en quête de conseils et de secours spirituel.

Il écrit *Les Erreurs amoureuses* à Lyon en 1549, recueil qu'il prolonge jusqu'en 1555 de plusieurs ajouts. Son style se rapproche de celui de Pétrarque (il a aussi pu être inspiré par la *Délie* de son ami Maurice Scève), et le sujet en a peut être été inspiré par Louise Labé. En 1551, son *Chant en faveur de quelques excellents poètes de ce tems* célèbre du Bellay, Marot et Ronsard.

Pontus est d'ailleurs comme Ronsard et du Bellay un des membres de la Pléiade, mais il s'implique moins dans les recherches poétiques du groupe, dans les années 1550, car il travaille à une œuvre plus philosophique : les *Discours philosophiques*, une série de dialogues qui paraîtront jusqu'en 1557, anonymement. Ces discours lui permettent d'explorer les connaissances dans les domaines de la poésie, de la musique, du temps, de la divination et de la science de l'univers entier. Le point de vue spirituel (psychologie, théodicée) et le point de vue matériel (astronomie, physique, météorologie) y sont abordés. Il fait ainsi mention des nouvelles théories de Copernic à plusieurs reprises. Pontus de Tyard a fait précéder le *Second Curieux* d'un mémorable avant-propos, qui constitue un vibrant plaidoyer pour la langue française. Vers 1550 - 1560, il anima une société littéraire chalonnaise avec Philibert Guide, Guillaume des Autels... Après 1570, Pontus connaît un certain succès dans les salons parisiens à l'occasion du courant néo-pétrarquiste qui voit dans ses *Erreurs amoureuses* une œuvre fondatrice. Ses *Œuvres poétiques*, en 1573, sont dédiées à la maréchale de Retz. Il devient évêque de Chalon-sur-Saône en 1578, et sa vie prend alors un nouveau tournant puisqu'il se consacre entièrement à sa nouvelle charge. Député aux Etats de Blois en 1588, il défendit l'autorité royale contre les Ligueurs. Il abandonnera sa charge d'évêque en 1589 pour se retirer dans ses terres, où il resta jusqu'à sa mort.

Specchio : le miroir

Composition de Philippe Forget

Poésie de Gaspara Stampa (1523-1554) et Louise Labé (1524-1566)

L'amour chanté par deux amoureuses

L'amour déçu, plus grand et plus fécond spirituellement que l'amour heureux. Deux amoureuses que séparent non les années, mais les Alpes. Pour **Gaspara** comme pour **Louise**, l'œuvre poétique sera brève et fulgurante ; son unité profonde et son discours unique : l'amour ou plus exactement la relation des sexes.

Les femmes participent à la vie artistique et au débat des idées

Lyon comme Venise réinventent pendant la Renaissance un modèle féminin autorisant l'élégance, l'intelligence, la culture, le savoir et le talent. Non contentes de la place décorative et honorifique que leur reconnaît toute société courtoise, les femmes participent à la vie artistique et au débat des idées.

L'être aimé est absent

Dans la poésie de *Gaspara* et dans celle de *Louise*, l'être aimé est absent, son absence est brûlure et l'abandon côtoie une résignation douloureuse, sublime et quasi religieuse.

L'amant est insaisissable et ambigu : soumis aux désirs de la Dame et cependant véritable initiateur de la démarche amoureuse et finalement authentique et unique bénéficiaire.

Si serein et si apaisé que paraisse la quête amoureuse, elle sous-tend une tension extrême, un désir plénier qui intègre le corps et les sens. Le but à atteindre est un amour solaire, spirituel. L'expression de sa recherche se traduit par un caractère conflictuel et douloureux.

Les animaux sauvages, la chasse, l'assaut et la guerre, le poison, la torture et le combat...

Voilà les moyens utilisés par les poètes pour détourner ou libérer leur violence érotique.

Mais il y a dans toute expansion lyrique un écart nécessaire entre le sentiment et l'expression : la vie et l'œuvre sont des réalités fondamentalement différentes.

Les vies intimes de *Gaspara* et de *Louise* initialisent l'état de désespoir destructeur et de douleur répétée... Mais c'est pour clamer avec vigueur cette soif de bonheur puis restaurer au fond de l'âme cette aspiration urgente à la vie et à l'amour.

Pittura delle orecchie, peinture pour les oreilles, aime dire l'époque.

Le sentiment libéré, magnifié, commande en toute occasion...

Louise Labé (1524-1566)

Poète de la Renaissance, surnommée « la belle cordière », Louise Charly dite Louise Labé est native de la ville de Lyon. Son année de naissance est mal connue entre 1524 et 1525.

Issue d'une famille aisée de fabricants de cordes, et qui reçut une bonne éducation, Louise Labé est réputée pour être une femme cultivée et d'une grande beauté. Pratiquant plusieurs activités comme l'équitation et la musique (luth), parlant plusieurs langues (espagnol, italien, latin), elle était à la tête d'un salon mondain dont la société brillante et intellectuelle de la ville était friande. En 1555 par « privilège » accordé par le Roi, elle réussit à faire publier ses œuvres. On peut noter : *Épître Dédicatoire* en 1555, *Les Vingt-Quatre Sonnets* vers 1545-1555, *Les Trois Elégies* vers 1553, ou encore le célèbre *Débat de Folie et d'Amour* vers 1554-1555 où elle se prononce envers l'indépendance de pensée, la liberté de parole amoureuse et le droit à l'éducation.

Son œuvre est assez diversifiée et peu conséquente. Ses poèmes évoquent les joies et les souffrances de l'amour, ce qui est très audacieux et osé pour une femme de son temps. Inspirée mais non influencée par Pétrarque, pour l'amour idéalisé, et admirée de beaucoup et surtout du poète lyrique Olivier de Magny. Nombreux vers chantent sa beauté et lui furent dédiés. Ses poèmes, sonnets et autres textes sont écrits dans un style simple. Louise Labé raconte l'amour, la femme en souffrance et l'homme objet de désir. L'échec amoureux se devine dans ses poèmes, marqués par une grande rigueur formelle. Louise Labé se livre et se délivre dans ses poèmes... Elle est souvent, et pour beaucoup, perçue comme précurseur de la femme moderne et libérée.

Gaspara Stampa

Poétesse de la Renaissance, née à Padoue 1523 et meurt à Venise en 1554.

De noble descendance milanaise et vénitienne par sa mère, elle reçut une excellente formation humaniste et commença par chanter sur son luth des poèmes de Pétrarque. En 1548 elle s'éprit éperdument d'un brillant officier dont les fréquentes absences, si douloureuses pour elle, lui inspirèrent très vite de belles poésies d'amour.

Gaspara Stampa est considérée à l'époque actuelle comme l'une des femmes poètes les plus significatives du XVIème siècle. Elle est célébrée pour ses Rime, publiées posthumes, quelques mois après sa mort, par sa sœur, à Venise, en 1554.



Les compositeurs

Alessandro MAGINI (1955 – Italie), Compositeur



Il étudie piano et orgue à Florence avec Roberto Pichini, suit les cours de perfectionnement de Paul von Schilhawsky (Mozarteum de Salzbourg) sur les techniques d'exécution et d'accompagnement dans le répertoire du Lied allemand. Il obtient son diplôme universitaire en Dramaturgie musicale à l'Université de Bologna (avec Lorenzo Bianconi et Thomas Walker) puis successivement ses diplômes en composition avec Alessandro Solbiati au Conservatoire de Bologne et aux Cours Supérieurs de Composition de l'Académie Internationale de Musique de Novara avec mention d'honneur. Il participe aux master-classes et aux séminaires de G. Petrassi, N. Castiglioni, G. Manzoni, G. Ligeti, L. Berio, S. Sciarrino.

En qualité de compositeur et de chercheur, il s'occupe principalement du rapport expérimental entre musique et théâtre. En 1999, il est nommé professeur de Dramaturgie Musicale et Musicologie à l'Académie Nationale d'art Dramatique de Rome. En 2003, il obtient la charge de coordinateur artistique du Centre Magnolfinuovo de Prato ; il est, en outre, directeur du Centro

Bardi. Son intérêt particulier pour "la sonorité des mots" connote ses études (publiées dans diverses revues spécialisées). Il est membre de l'académie du Cinéma Italien pour l'assignation du prix David de Donatello, (section Musique).

<http://www.alessandromagini.it/>

Philippe FORGET, Compositeur, Chef d'orchestre



Forget s'engage dans une activité parallèle de compositeur en 1998, lorsque le Studio-Bastille de l'Opéra National de Paris lui propose de programmer durant deux saisons son premier cycle de mélodies pour voix et piano, *De Lumière et d'Eau*. C'est le début d'une intense activité créatrice.

Sa prédilection pour le chant et les univers de la poésie l'amènent à composer un grand nombre d'ouvrages destinés à la voix : *Rime et Sonnets* d'après Michelangelo, *Specchio* sur des poèmes de Louise Labé et Gaspara Stampa, *Complies* sur un poème de Henry Bauchau... 2009 est l'année de la création de *Awatsihu*, son premier opéra de chambre, écrit à la demande des Solistes de Lyon-Bernard Tétu, dédié au jeune public, sa scénographie est signée par Etienne Yver et sa mise en scène par Claire Monot.

En 2012, il crée, pour la Compagnie l'Opéra Théâtre/Lyon, *Macbeth* d'après Shakespeare, dans une mise en scène d'André Fornier.

En 2015, il compose *Le Tombeau des passions*, une oeuvre pour un ensemble vocal à seize voix qui sera créée en janvier 2016 par l'Ensemble Emelthée. En décembre 2015, l'oeuvre musicale *On a volé l'étoile, un conte musical pour la nuit de Noël* sera créée à l'Opéra National de Lyon par le Nouveau Studio, la Maîtrise et l'Orchestre de l'Opéra National de Lyon.

En 2016, il compose la partition de *Diotime et les lions*, un projet d'opéra mis en scène par Thierry Thieû Niang.

Sa musique instrumentale inclut des œuvres pour piano seul et plusieurs pièces de musique de chambre allant de la suite pour violoncelle seul à l'octuor. Plusieurs d'entre elles ont fait l'objet d'un enregistrement.

Sa première Sonate pour piano *Fragments du Soleil*, est créée à Toronto (Canada) en octobre 2010 par le pianiste Olivier Chauzu.

<http://www.philippe-forget.fr>

L'Ensemble de Six Voix Solistes

Dir. Alain Goudard

L'Ensemble de Six Voix Solistes, fondé en 1995 par Alain Goudard, est une formation musicale au service de la création contemporaine. Cet ensemble professionnel qui réunit les talents de six voix féminines, six solistes habituées à de multiples configurations musicales, se consacre essentiellement à faire découvrir la richesse de la musique vocale d'aujourd'hui.

Fort de ses nombreuses et fructueuses collaborations avec des compositeurs, l'Ensemble de Six Voix Solistes est un outil à géométrie variable idéal, offrant avec subtilité, finesse et exigence, une grande diversité de programmes.

L'Ensemble de Six Voix Solistes a été invité par de nombreux festivals et scènes français : la Biennale Musiques en Scène/GRAME à Lyon, l'Amphithéâtre de l'Opéra National de Lyon, les Rencontres Contemporaines, les Voix du Prieuré au Bourget-du-Lac, le Festival Musique Action à Vandoeuvre-lès-Nancy, le Centre Wallonie-Bruxelles à Paris, le Centre Théo Argence de Saint-Priest, le Théâtre de Bourg-en-Bresse, l'Auditorium de Seynod, le Théâtre du Gyptis à Marseille, l'Espace Malraux-Scène Nationale de Chambéry, le Monastère royal de Brou.

Depuis sa création, 70 œuvres ont été créées par l'ensemble, 19 œuvres solos ou petites formes, de 33 compositeurs, dans le cadre de 300 concerts.

L'Ensemble est soutenu par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Rhône-Alpes au titre des **ensembles conventionnés**, le Conseil Régional Rhône-Alpes, le Conseil départemental de l'Ain, la Ville de Bourg-en-Bresse.



Interprètes

Christel BOIRON *Mezzo-soprano*
Anne-Emmanuelle DAVY *Soprano*
Isabelle DEPROIT *Alto*
Caroline GESRET *Mezzo-soprano*
Sophie POULAIN *Soprano*
Thi Lien TRUONG *Alto*

Alain Goudard



Fondateur et directeur artistique de Résonance Contemporaine, il nourrit un vif intérêt pour le langage musical d'aujourd'hui dans toute sa diversité.

Depuis 1987, à la tête des deux formations professionnelles et permanentes que sont L'Ensemble de Six Voix Solistes et Les Percussions de Treffort, Alain Goudard s'investit très fortement pour que la création musicale d'aujourd'hui soit une pratique vivante, en ouvrant l'accès de celle-ci à différents publics : amateurs enfants et adultes, personnes en situation de handicap, personnes incarcérées, leur permettant de nouer des liens forts avec des compositeurs et des musiciens professionnels.

L'originalité, la rigueur, l'ouverture, l'enthousiasme avec lesquels Alain Goudard conduit son parcours musical lui ont permis de nouer des liens forts, de recevoir la confiance et la complicité, de nombreux artistes, compositeurs français et étrangers qui, aujourd'hui, font que son action trouve une place pertinente et reconnue dans le paysage musical d'aujourd'hui.

Marco Bagnoli

Installation

Né à Empoli en 1949, il est l'un des membres les plus significatifs des tendances artistiques qui se sont imposées en **Italie** à la fin des années 70.

Son travail consiste en des **installations** complexes impliquant l'environnement avec l'aide de nombreux médiums, du **dessin** à la **peinture**, de l'impression à la **sculpture**.

Il se concentre sur la relation possible entre le potentiel cognitif de l'imagination, la pensée intuitive, d'émotion - traditionnellement attribué à l'artistique - et la connaissance qui se rapporte à la rationalité, appartenant traditionnellement à la pensée scientifique.

Stéphane Toussaint

Conférence

Directeur de recherches au CNRS, Membre statutaire du Laboratoire d'études sur les monothéismes, directeur de Recherches en philosophie (DR2 section 35), il est italianiste et philosophe, spécialiste de la Renaissance italienne (XIV-XV-XVIe s.) et de l'humanisme européen (1400-1900). Normalien (rue d'Ulm) et professeur agrégé, il a enseigné à Paris VIII et à la Sorbonne. Entré au CNRS en 1992 après avoir été membre de l'Ecole Française de Rome (Palais Farnese) dans le département d'études médiévales, il a soutenu la même année une thèse sur Dante et la culture humaniste (sous la direction de Christian Bec et Cesare Vasoli).

En 2002, il a présenté une Habilitation à Diriger des Recherches devant Messieurs les Professeurs Y. Hersant (EHESS), M. Idel (Université de Jérusalem), M.-P. Lerner (CNRS), A.-Ph. Segonds (CNRS), G. Stabile (Université La Sapienza de Rome), sur le thème suivant : Néoplatonisme et Renaissance. Recherches sur Marsile Ficin et son milieu. – Stéphane Toussaint est spécialiste de la pensée de la Renaissance et de la philosophie de l'humanisme, du XV^e siècle au XX^e siècle. Il travaille sur la tradition néoplatonicienne et hermétique de la Renaissance tout en poursuivant une longue recherche d'histoire philosophique de l'humanisme et du concept d'humanitas de Ficin à Heidegger. Il est l'auteur d'articles sur le néoplatonisme et la philosophie de la Renaissance, sur Ficin, Pic de la Mirandole, Léonard de Vinci, Cattani da Diacceto, Cristoforo Marcello, Giordano Bruno, Descartes etc... Il a publié des éditions critiques et des études (cf. sa bibliographie générale à jour 1993-2015). En 2008 il a publié une monographie, couronnée par le prix de l'Académie Française Monseigneur Marcel : *Humanismes / Antihumanismes de Ficin à Heidegger*, tome 1, Paris 2008.

En 2014, il a édité les actes du colloque : *Pseudo-Denys à la Renaissance*, Champion 2014 (avec C. Trottman). En 2015 il a dirigé et publié le numéro XV de la revue « *Accademia* », consacré à Pic de la Mirandole et la cabale. Il a aussi participé de 2012 à 2014 à la direction scientifique du grand projet *Alexandrie la Divine* (responsables F. Moeri-C. Méla) en collaboration avec la Fondation Bodmer (Genève) et la Biblioteca Medicea Laurenziana (Florence). Il préside depuis 1998 la Société savante Marsile Ficin (Loi 1901) qui siège à l'ENS-Ulm et dirige la revue de philosophie « *Accademia* » et les « *Cahiers d'Accademia* » (vingt numéros parus). Il a en outre réimprimé dans une série ad hoc des éditions rares ou épuisées de philosophes de la Renaissance italienne, dont les *Opera omnia* de Ficin, en deux tomes (Henricpetri, 1576), les *Lettres* de Ficin (Capcasa, 1495), les *Opera omnia* de Cattani da Diacceto (Henricpetri, 1563) et l'édition princeps grecque et latine des *Ennéades* de Plotin avec le commentaire de Ficin (Perna, 1580).

Production, diffusion, calendrier

Production

Le rayon ardent / Specchio est une production réalisée par L'Ensemble de Six Voix Solistes, sous la direction d'Alain Goudard.

Ce spectacle est produit par Résonance Contemporaine, en coproduction avec les Rencontres Contemporaines (69) et le Festival G.A.M.O. de Florence (Italie).

Le processus de création est soutenu par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, le Conseil Régional Auvergne-Rhône-Alpes, le Conseil départemental de l'Ain au titre de l'Aide à la création, la SACEM.

Calendrier de travail

- **28 au 31 octobre 2016** : résidence de création aux Rencontres Contemporaines, Lyon (69)
- **14, 15, 18, 19 novembre 2016** : résidence de création aux Rencontres Contemporaines, Lyon (69)

Création et diffusion

- **20 novembre 2016** : première représentation publique dans le cadre des Rencontres Contemporaines au Centre Hospitalier St-Jean-de-Dieu à Lyon (69). <http://www.rencontres-contemporaines.com/>
- **1^{er} et 2 décembre 2016** : représentation au Festival G.A.M.O Florence (Italie), avec la collaboration de la Ville de Florence et de l'Institut Français. <http://www.gamo.it/>
- **4 Mai 2017** : représentation à la Salle Firmin-Girard du Foyer Rural, de Poncin (01), en collaboration avec l'Office municipal de la culture et la commune de Poncin.

Enregistrement

Un enregistrement sonore sera réalisé en 2017 en collaboration avec le label [EMA VINCI](#).

Médiation culturelle

1. Concert scolaire

Moment élaboré en direction des élèves du Collège Roger Vailland de Poncin : présentation de certains passages de l'œuvre du compositeur Alessandro Magini avec l'Ensemble de Six Voix Solistes, suivi d'un échange avec les interprètes et le compositeur Alessandro Magini et présentation notamment de la partie électronique qui a été imaginé par le compositeur en contrepoint des parties vocales.

2. Un atelier pour s'aventurer dans les manières d'utiliser sa voix

Cet atelier serait proposé aux élèves du Collège Roger Vailland de Poncin, et animé par deux chanteuses de l'Ensemble de Six Voix Solistes, afin qu'ils s'aventurent dans la découverte de leur voix tout en appréhendant les diverses facettes du jeu vocaliques dans la musique contemporaine.

3. Rencontre avec l'Artiste Marco Bagnoli

Une œuvre de cet artiste sera présente au sein du concert, d'autres seront insérées dans la partie visuelle qui accompagne tout du long la pièce d'Alessandro Magini. Un échange pourra être mise en place également pour des scolaires, mais aussi pour un tout public en amont du concert.

4. Organisation d'une conférence par Stéphane Toussaint, Directeur de recherches au CNRS
Stéphane Toussaint est italianiste et philosophe, spécialiste de la Renaissance italienne (XIV-XV-XVles.) et de l'humanisme européen (1400-1900). L'idée est de proposer un temps d'échange / conférence, ouvert au grand public, sur la poésie de Pontus de Tyard, de Michelangelo, et sur le néoplatonisme français et italien et le rapport entre Renaissance et modernité.

Résonance Contemporaine

Direction Artistique Alain Goudard

Pôle Ressources départemental et régional Culture et Handicap,
Musique Contemporaine

Résonance Contemporaine est une structure associative, loi 1901, créée en 1987, portée par des bénévoles, animée par des professionnels, permanents et artistes, techniciens, formateurs et intermittents, et utilisée par des usagers.

Elle a pour objectifs de favoriser l'accès de tous les publics aux pratiques artistiques et de promouvoir la création artistique.

Des objectifs fondés sur des convictions

Toute personne a besoin et a le droit de développer sa sensibilité et son intelligence au contact des pratiques artistiques. La création et l'expression favorisent le développement personnel et une vie sociale harmonieuse. Il est possible de réduire les inégalités d'accès entre personnes de situations de santé et sociales différentes, et également entre zones urbaines et rurales. Les professionnels et les amateurs ont à s'apporter mutuellement. L'exigence de qualité est compatible avec la diffusion la plus large. Les apprentissages techniques sont à acquérir au service et en même temps que le développement de la pensée. L'étude, l'analyse, la recherche permettent l'innovation. L'expérience et le savoir doivent être diffusés pour être partagés.

Résonance Contemporaine est liée par des conventions avec le Ministère de la Culture et de la Communication, le Conseil Régional Rhône-Alpes, le Conseil Départemental de l'Ain. Elle a une mission de pôle ressources départemental et régional culture et handicap et musique contemporaine.

Cette mission est portée par une équipe permanente et par deux ensembles artistiques professionnels : **L'Ensemble de Six Voix Solistes et les Percussions de Treffort**, ensemble qui associe des musiciens en situation de handicap mental de l'ESAT du Centre de Vie Rural de Treffort-Cuisiat (Adapei de l'Ain) et des musiciens valides. Le rayonnement de ses ensembles permanents est départemental, régional, national et international.

Contacts diffusion

Alain Goudard
Directeur artistique

Anne-Claire Turc
Chargée de production
Tél. : 07 82 23 04 08 / production@resonancecontemporaine.org

Résonance Contemporaine
14 rue des Casernes F-01000 BOURG-EN-BRESSE
Tél. 04 74 45 23 04
contact@resonancecontemporaine.org
www.resonancecontemporaine.org

